

EFFORTLESS CHINESE

Making and Changing Plans 约时间和改计划 100 句

A listening + speaking practice pack

English meaning > Slow > Natural > Expressive

> Your turn

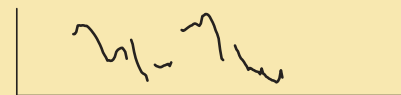
Use this pack with the video to hear each version, read the pitch trace, and practice speaking.

那我们改到周六见吧。

Nà wǒmen gǎi dào zhōuliù jiàn ba.

Then let's meet on Saturday instead.

Natural pitch curve



100 sentences

How to use this pack

The PDF is a visual companion. Use the video for the audio and the speaking pause.

01

Understand

Kai gives you the sentence's natural English meaning first.

02

Listen

Hear the Chinese slowly, then once at a natural pace and expressively.

03

Notice

Follow the F0 trace to see how the natural Chinese sentence moves.

04

Speak

After the cue, use the 3-second turn to repeat the sentence aloud.

The curve is a guide to connected speech, not a line to copy mechanically.

先听懂，再跟读；先模仿，再慢慢说得更自然。

Quick index

Sentences 1-25

#01 这周末你有空吗？

Are you free this weekend?

#02 我们一起去看电影吧。

Let's go see a movie together.

#03 你想不想看这部新电影？

Do you want to see this new movie?

#04 要不要一起去看这部电影？

Would you like to see this movie with me?

#05 周六下午你有时间吗？

Are you free on Saturday afternoon?

#06 最近有一部新电影，听说不错。

There's a new movie out, and I hear it's good.

#07 你愿意跟我一起去吗？

Would you like to come with me?

#08 周末你有什么安排？

What are your plans for the weekend?

#09 好啊，我很想去。

Sure, I'd love to go.

#10 当然可以。

Of course.

#11 谢谢你邀请我。

Thanks for inviting me.

#12 抱歉，我那天有事。

Sorry, I have something going on that day.

#13 这个主意不错。

That sounds like a good idea.

#14 那我们改天再约吧。

Then let's plan for another day.

#15 我还没决定。

I haven't decided yet.

#16 周五晚上我有安排。

I already have plans Friday evening.

#17 你觉得周末去看电影怎么样？

How does seeing a movie this weekend sound?

#18 没关系，下次也可以。

No problem. We can go another time.

#19 如果你周六有空，我们一起去看电影吧。

If you're free Saturday, let's go see the movie together.

#20 要是你不方便，我们可以改天再看。

If that doesn't work, we can see it another day.

#21 你星期几有空？

What day are you free?

#22 我星期六有空。

I'm free on Saturday.

#23 你周日上午忙吗？

Are you busy Sunday morning?

#24 我这周末有空。

I'm free this weekend.

#25 星期六下午怎么样？

How about Saturday afternoon?

Quick index

Sentences 26-50

#26 星期天我比较方便。

Sunday works better for me.

#27 你上午方便还是下午方便？

Does morning or afternoon work better for you?

#28 我下午有时间。

I'm free in the afternoon.

#29 我们几点见？

What time should we meet?

#30 我们三点见吧。

Let's meet at three.

#31 我两点以前没空。

I'm not free before two.

#32 晚一点可以吗？

Could we meet a little later?

#33 我今天已经有安排了。

I already have plans today.

#34 你什么时候有时间？

When are you free?

#35 我现在还不确定。

I'm not sure yet.

#36 我得先看一下日历。

I need to check my calendar first.

#37 要不我们晚半个小时？

How about meeting half an hour later?

#38 那就星期天下午吧。

Then let's make it Sunday afternoon.

#39 如果你上午没空，我们下午见也行。

If you're not free in the morning, we can meet in the afternoon instead.

#40 我下班以后才能过去。

I can only make it after work.

#41 我们去哪儿见？

Where should we meet?

#42 我们在咖啡店门口见吧。

Let's meet outside the café.

#43 那家咖啡店有座位吗？

Does that café have seats?

#44 在哪儿见比较好？

Where would be a good place to meet?

#45 那家店离你近吗？

Is that place near you?

#46 离我家不远。

It's not far from my place.

#47 我们先喝咖啡，再去看电影。

Let's get coffee first, then go see the movie.

#48 电影几点开始？

What time does the movie start?

#49 我们几点在门口见？

What time should we meet at the entrance?

#50 我到了以后给你发消息。

I'll message you when I get there.

Quick index

Sentences 51-75

- #51 电影院离咖啡店远吗？
Is the movie theater far from the café?
- #52 我会提前十分钟到。
I'll get there ten minutes early.
- #53 我们一起走过去吧。
Let's walk over together.
- #54 咖啡店就在车站旁边。
The café is right next to the station.
- #55 你知道那家咖啡店吗？
Do you know that café?
- #56 电影结束以后我们去哪儿？
Where should we go after the movie?
- #57 如果店里人很多，我们就在外面等。
If it's crowded inside, we'll wait outside.
- #58 我们看完电影去吃饭吧。
Let's get something to eat after the movie.
- #59 我先进去等你。
I'll go in and wait for you.
- #60 到了以后告诉我，我们再点咖啡。
Let me know when you arrive, then we'll order coffee.
- #61 不好意思，这个星期天我临时有事。
Sorry, something came up this Sunday.
- #62 你大概什么时候有空？
When do you think you'll be free?
- #63 我还要加班一个小时。
I have to work overtime for another hour.

- #64 那我们晚一点见吧。
Then let's meet a little later.
- #65 可以，我们不着急。
Sure, there's no rush.
- #66 我们能不能改到明天？
Could we move it to tomorrow?
- #67 我可能赶不上电影了。
I might not make it to the movie.
- #68 我下星期六下午有空。
I'm free next Saturday afternoon.
- #69 那我们改到周六见吧。
Then let's meet on Saturday instead.
- #70 你不用着急，慢慢来。
No need to rush; take your time.
- #71 电影已经开始了。
The movie has already started.
- #72 要不我们先吃饭？
How about we eat first?
- #73 今晚我有别的安排。
I have other plans tonight.
- #74 你先忙吧。
Go ahead and take care of what you need to.
- #75 我们改天再约吧。
Let's plan for another day.

Quick index

Sentences 76-100

#76 不好意思，我来晚了。

Sorry I'm late.

#77 如果你今天走不开，我们就改到明天。

If you can't get away today, we'll move it to tomorrow.

#78 你先进去，我马上到。

Go in first. I'll be there soon.

#79 我们下周再去看吧。

Let's go see it next week instead.

#80 要是电影来不及看，我们下次再去也行。

If we can't make the movie, we can go another time.

#81 好，那就周六下午吧。

Okay, then let's make it Saturday afternoon.

#82 星期六下午你方便吗？

Does Saturday afternoon work for you?

#83 那我们三点见。

Then we'll meet at three.

#84 我们在老地方见吧。

Let's meet at our usual place.

#85 好的，我马上出门。

Okay, I'm heading out now.

#86 我已经到门口了。

I'm already at the entrance.

#87 我还在路上。

I'm still on my way.

#88 你到了吗？

Are you there yet?

#89 我快到了，再等我一下。

I'm almost there. Just give me another minute.

#90 那我们在店里等你。

Then we'll wait for you inside.

#91 我到了以后给你打电话。

I'll call you when I get there.

#92 我们已经说好了。

We've got it all set.

#93 下次我请你吃饭。

I'll treat you to dinner next time.

#94 路上小心。

Get home safely.

#95 到家给我发个消息。

Text me when you get home.

#96 今天虽然改了时间，我们还是玩得很开心。

Even though we changed the time today, we still had a great time.

#97 你来了，路上还顺利吗？

You made it! Was everything okay on the way here?

#98 我们进去找个座位吧。

Let's go in and find a seat.

#99 今天玩得很开心。

I had a great time today.

#100 下次我们早点儿把时间定下来吧。

Next time, let's settle on a time sooner.

SECTION FOCUS

**Invite someone to
make a plan.**

SITUATION

You want to invite a friend but first check whether the weekend is open.

INTENTION

Check whether the friend is available this weekend.

PROSODY

Keep 周末 clear; use a light, ordinary yes/no-question contour.



这周末你有空吗？

Zhè zhōumò nǐ yǒu kòng ma?

Are you free this weekend?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

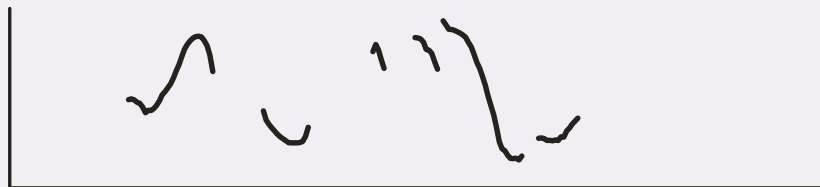
You and a friend are chatting about what to do on Saturday.

INTENTION

Suggest seeing a movie together.

PROSODY

Give 一起 a gentle lift, then settle the suggestion with 吧.



我们一起去看电影吧。

Wǒmen yìqǐ qù kàn diànyǐng ba.

Let's go see a movie together.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You have heard about a new movie and check whether your friend is interested.

INTENTION

Invite your friend to see a new movie.

PROSODY

Keep 想不想 conversational and make 这部新电影 easy to follow.



你想不想看这部电影？

Nǐ xiǎng bu xiǎng kàn zhè bù xīn diànyǐng?

Do you want to see this new movie?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

Your friend likes the movie idea, and you make the invitation direct.

INTENTION

Invite your friend to go to the movie with you.

PROSODY

Balance 要不要 and give 一起 a gentle focus.



要不要一起去看这部电影？

Yào bu yào yìqǐ qù kàn zhè bù diànyǐng?

Would you like to see this movie with me?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

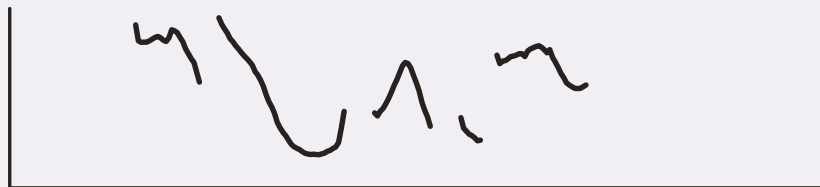
The friend is interested in the movie, so you check a possible time.

INTENTION

Ask about availability on Saturday afternoon.

PROSODY

Make 周六下午 easy to hear; keep the question unforced.



周六下午你有时间吗？

Zhōuliù xiàwǔ nǐ yǒu shíjiān ma?

Are you free on Saturday afternoon?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

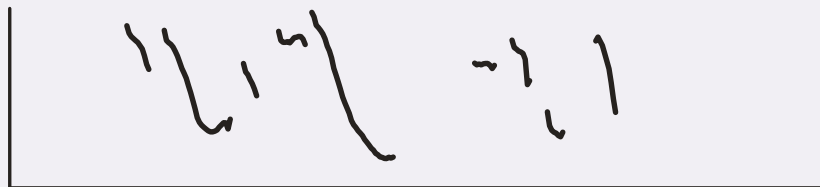
You bring up a new movie that might interest your friend.

INTENTION

Introduce the movie as a possible activity.

PROSODY

Pause lightly after 新电影; keep 听说不错 conversational.



最近有一部新电影，听说不错。

Zuìjìn yǒu yí bù xīn diànyǐng, tīngshuō búcuò.

There's a new movie out, and I hear it's good.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You have mentioned an event and now invite the friend directly.

INTENTION

Ask whether the friend wants to join you.

PROSODY

Keep 愿意 sincere and relaxed; avoid a pleading rise.



你愿意跟我一起去吗？

Nǐ yuànyì gēn wǒ yìqǐ qù ma?

Would you like to come with me?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

Before suggesting a time, you ask what the friend has planned already.

INTENTION

Find out whether the friend has existing plans.

PROSODY

Give 周末 a light focus and let the open question fall naturally.



周末你有什么安排？

Zhōumò nǐ yǒu shénme ānpái?

What are your plans for the weekend?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

Your friend invites you to an event you are excited about.

INTENTION

Accept the invitation enthusiastically but naturally.

PROSODY

Let 好啊 sound immediate; keep 很想去 warm, not exaggerated.



好啊，我很想去。

Hǎo a, wǒ hěn xiǎng qù.

Sure, I'd love to go.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

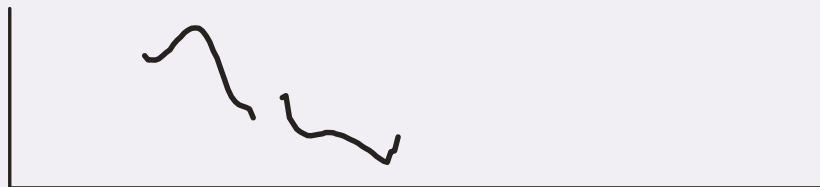
Your friend asks if you can join the suggested activity, and you readily agree.

INTENTION

Accept the invitation warmly.

PROSODY

Say it clearly and reassuringly, with a soft fall.



当然可以。

Dāngrán kěyǐ.

Of course.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

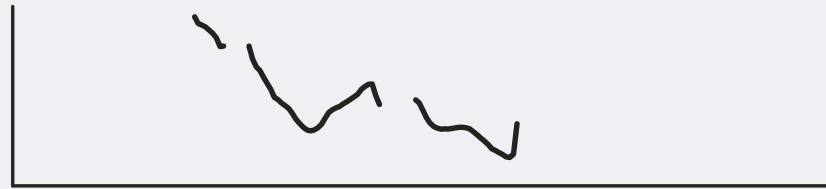
A friend suggests an activity, and you acknowledge the invitation before answering.

INTENTION

Thank the friend for including you.

PROSODY

Keep 谢谢 warm and brief; do not overplay the formality.



谢谢你邀请我。

Xièxie nǐ yāoqǐng wǒ.

Thanks for inviting me.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You want to go but already have a commitment on the proposed day.

INTENTION

Decline that date politely and give a brief reason.

PROSODY

Pause lightly after 抱歉; keep the explanation matter-of-fact.



抱歉，我那天有事。

Bàoqiàn, wǒ nà tiān yǒu shì.

Sorry, I have something going on that day.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

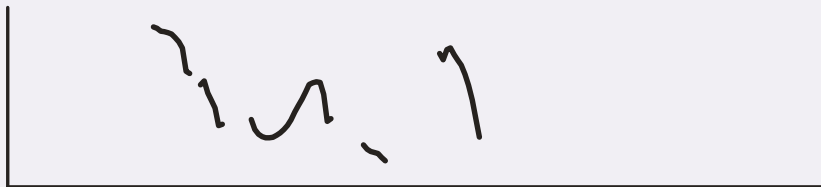
Your friend suggests a simple activity, and you respond positively.

INTENTION

Show that you like the proposed activity.

PROSODY

Give 主意 a little warmth; finish with a relaxed fall.



这个主意不错。

Zhège zhǔyi búcuò.

That sounds like a good idea.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

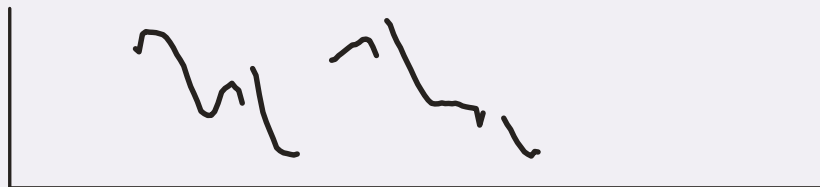
You cannot meet on the proposed day, so you suggest arranging another time.

INTENTION

Keep the invitation open for a different day.

PROSODY

Let 那 mark the response; soften the suggestion with 吧.



那我们改天再约吧。

Nà wǒmen gǎitiān zài yuē ba.

Then let's plan for another day.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

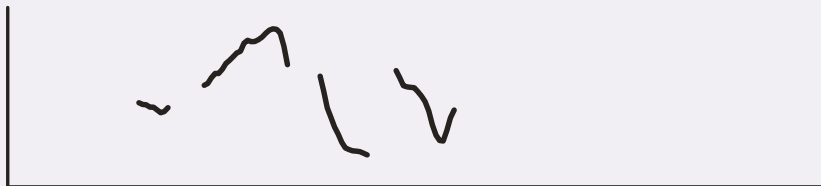
Your friend asks which event you prefer, and you need a little time.

INTENTION

Say you are still considering the invitation.

PROSODY

Keep 还没 connected and end without sounding dismissive.



我还没决定。

Wǒ hái méi juéding.

I haven't decided yet.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You want to accept the invitation but already have a Friday evening commitment.

INTENTION

Explain why Friday evening does not work.

PROSODY

Keep 周五晚上 connected; make the reason clear and considerate.



周五晚上我有安排。

Zhōuwǔ wǎnshang wǒ yǒu ānpái.

I already have plans Friday evening.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You ask for your friend's reaction before settling the weekend plan.

INTENTION

Check whether the friend likes the weekend movie plan.

PROSODY

Keep 周末 connected to the activity and use an open, natural ending.



你觉得周末去看电影怎么样？

Nǐ juéde zhōumò qù kàn diànyǐng zěnmeyàng?

How does seeing a movie this weekend sound?

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

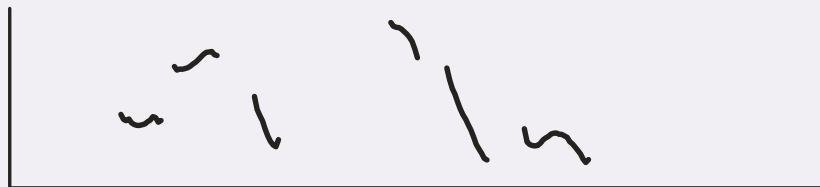
Your friend apologizes for being unavailable, and you reassure them.

INTENTION

Accept the decline without pressure.

PROSODY

Reassure first, then make 下次 sound open and easy.



没关系，下次也可以。

Méi guānxi, xià cì yě kěyǐ.

No problem. We can go another time.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You offer Saturday as a possible time for the movie invitation.

INTENTION

Make a conditional invitation for Saturday.

PROSODY

Pause briefly after 有空; keep the invitation light.



如果你周六有空，我们一起去看电影吧。

Rúguǒ nǐ zhōuliù yǒu kòng, wǒmen yìqǐ qù kàn diànyǐng ba.

If you're free Saturday, let's go see the movie together.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

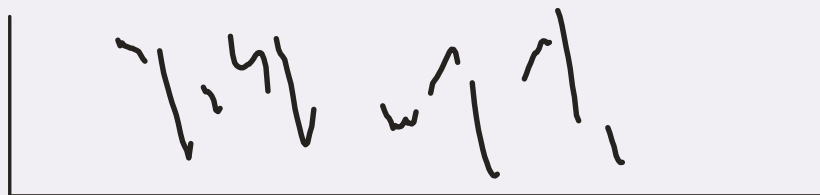
You want your friend to feel free to decline the suggested day.

INTENTION

Offer another day as an easy alternative for the movie.

PROSODY

Keep 不方便 gentle; let 可以改天 sound reassuring.



要是你不方便，我们可以改天再看。

Yàoshi nǐ bù fāngbiàn, wǒmen kěyǐ gǎitiān zài kàn.

If that doesn't work, we can see it another day.

Slow

Natural

Expressive



SECTION FOCUS

Find a day and time
that work.

SITUATION

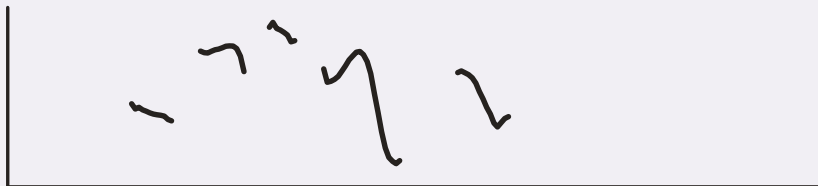
You both want to meet but have not chosen a day.

INTENTION

Ask which day works for the friend.

PROSODY

Make 星期几 distinct and let the open question fall naturally.



你星期几有空？

Nǐ xīngqī jǐ yǒu kòng?

What day are you free?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

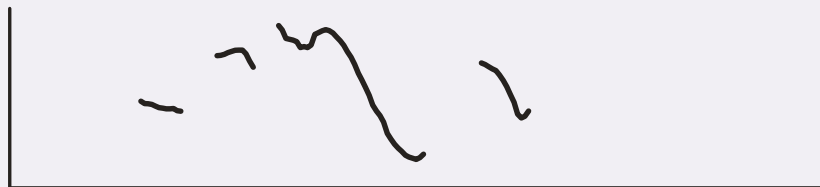
Your friend asks which day you are available.

INTENTION

Offer Saturday as an available day.

PROSODY

Keep 星期六 clear and finish simply.



我星期六有空。

Wǒ xīngqīliù yǒu kòng.

I'm free on Saturday.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

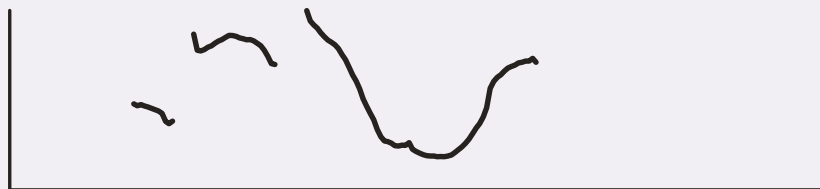
Saturday is unavailable, so you check Sunday morning.

INTENTION

Check availability for a specific time period.

PROSODY

Keep 周日上午 together; use a light yes/no-question contour.



你周日上午忙吗？

Nǐ zhōurì shàngwǔ máng ma?

Are you busy Sunday morning?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

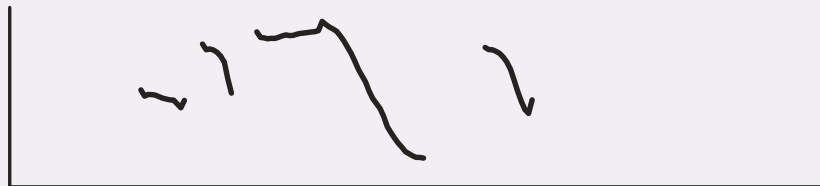
Your friend asks if you are available this weekend.

INTENTION

Confirm general weekend availability.

PROSODY

Give 这周末 a small focus and end plainly.



我这周末有空。

Wǒ zhè zhōumò yǒu kòng.

I'm free this weekend.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

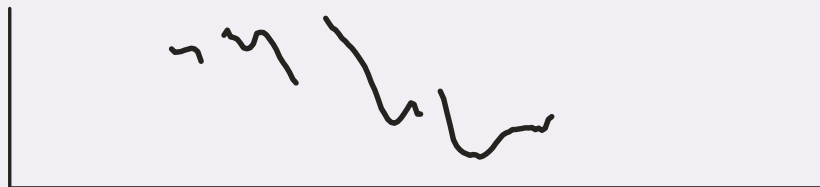
You compare possible times and suggest Saturday afternoon.

INTENTION

Propose a specific time for the meet-up.

PROSODY

Keep the day and time linked; make 怎么样 open, not overly rising.



星期六下午怎么样？

Xīngqīliù xiàwǔ zěnmeyàng?

How about Saturday afternoon?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

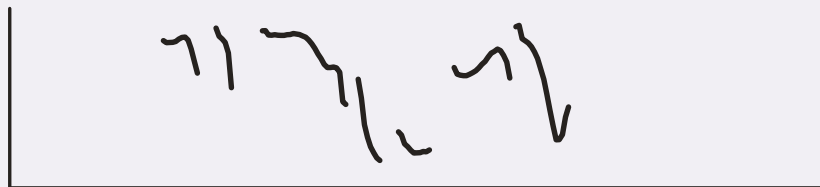
Saturday is difficult, and you offer the day that suits you better.

INTENTION

State your preferred day.

PROSODY

Let 比较 mark a gentle preference; keep the tone cooperative.



星期天我比较方便。

Xīngqītiān wǒ bǐjiào fāngbiàn.

Sunday works better for me.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

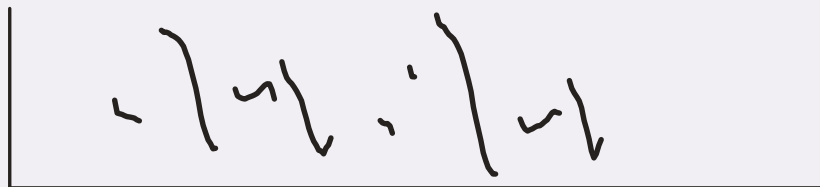
The day is set, and you need to choose a time of day.

INTENTION

Offer two time options.

PROSODY

Balance 上午 and 下午; avoid making it sound like a test.



你上午方便还是下午方便？

Nǐ shàngwǔ fāngbiàn háishi xiàwǔ fāngbiàn?

Does morning or afternoon work better for you?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

Your friend asks whether you can meet in the afternoon.

INTENTION

Confirm afternoon availability.

PROSODY

Keep 下午 clear and the answer relaxed.



我下午有时间。

Wǒ xiàwǔ yǒu shíjiān.

I'm free in the afternoon.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You have agreed on a day and now need an exact meeting time.

INTENTION

Ask the friend to choose a meeting time.

PROSODY

Give 几点 the focus; keep the question conversational.



我们几点见？

Wǒmen jǐ diǎn jiàn?

What time should we meet?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

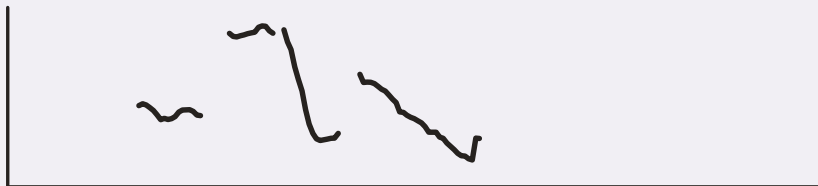
Your friend suggests meeting in the afternoon, and three works for you.

INTENTION

Suggest three o'clock as the meeting time.

PROSODY

Make 三点 clear; settle the suggestion with a soft 吧.



我们三点见吧。

Wǒmen sān diǎn jiàn ba.

Let's meet at three.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

The proposed time is too early because you have another commitment.

INTENTION

Set a boundary on your available time.

PROSODY

Keep 两点以前 together and matter-of-fact.



我两点以前没空。

Wǒ liǎng diǎn yǐqián méi kòng.

I'm not free before two.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

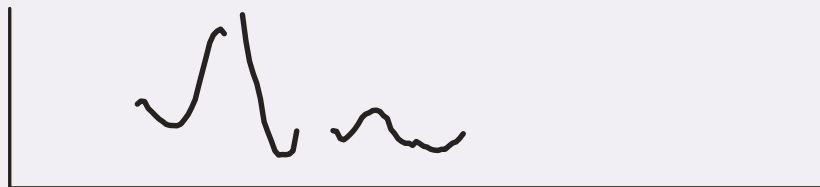
Three is close to working, but you need a slightly later time.

INTENTION

Request a small change to the time.

PROSODY

Soften 一点; use a polite request contour rather than a high rise.



晚一点可以吗？

Wǎn yìdiǎn kěyǐ ma?

Could we meet a little later?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

Your friend suggests today, but your calendar is already full.

INTENTION

Explain that today is already booked.

PROSODY

Give 已经 a light focus; keep the tone matter-of-fact.



我今天已经有安排了。

Wǒ jīntiān yǐjīng yǒu ānpái le.

I already have plans today.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

The first suggested day does not work, so you ask for another opening.

INTENTION

Invite the friend to name an available time.

PROSODY

Give 什么时候 a clear focus without forcing a rise.



你什么时候有时间？

Nǐ shénme shíhou yǒu shíjiān?

When are you free?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You need to check your calendar before confirming a day.

INTENTION

Delay the decision until you can check your schedule.

PROSODY

Keep 还不确定 calm and open-ended.



我现在还不确定。

Wǒ xiànzài hái bù quèdìng.

I'm not sure yet.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

You want to confirm after checking a family or work commitment.

INTENTION

Explain that you will check the calendar first.

PROSODY

Give 先 light emphasis; keep the rest connected.



我得先看一下日历。

Wǒ děi xiān kàn yíxià rìlì.

I need to check my calendar first.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

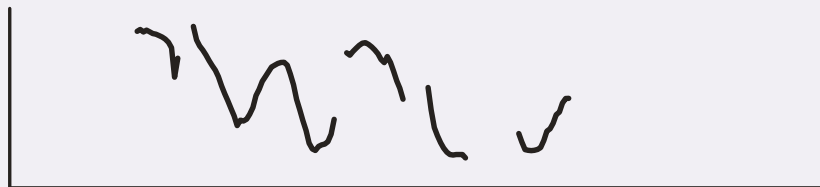
Your friend can meet but needs a little extra time.

INTENTION

Suggest moving the meeting thirty minutes later.

PROSODY

Make 晚半个小时 clear; keep the suggestion collaborative.



要不我们晚半个小时？

Yàobù wǒmen wǎn bàn ge xiǎoshí?

How about meeting half an hour later?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

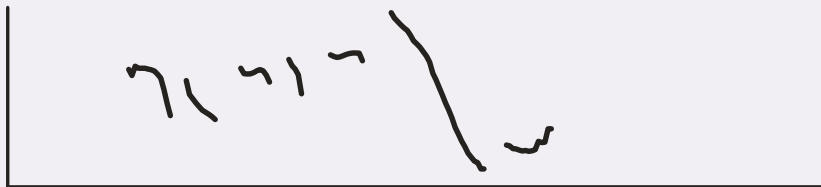
You have settled on Sunday afternoon after comparing schedules.

INTENTION

Confirm the selected day and time.

PROSODY

Let 那就 signal the decision; land gently on 吧.



那就星期天下午吧。

Nà jiù xīngqītiān xiàwǔ ba.

Then let's make it Sunday afternoon.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

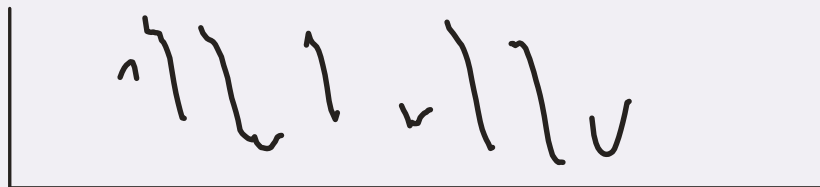
The friend may have a morning commitment, so you offer an afternoon alternative.

INTENTION

Make the time flexible around the friend's schedule.

PROSODY

Pause lightly after 没空; keep 也行 reassuring.



如果你上午没空，我们下午见也行。

Rúguǒ nǐ shàngwǔ méi kòng, wǒmen xiàwǔ jiàn yě xíng.

If you're not free in the morning, we can meet in the afternoon instead.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

Your work schedule means you cannot get to the meeting before the evening.

INTENTION

Clarify the earliest time you can arrive.

PROSODY

Keep 下班以后 connected; give 才能 a modest emphasis.



我下班以后才能过去。

Wǒ xiàbān yǐhòu cái néng guòqù.

I can only make it after work.

Slow

Natural

Expressive



SECTION FOCUS

Choose where to meet
and confirm.

SITUATION

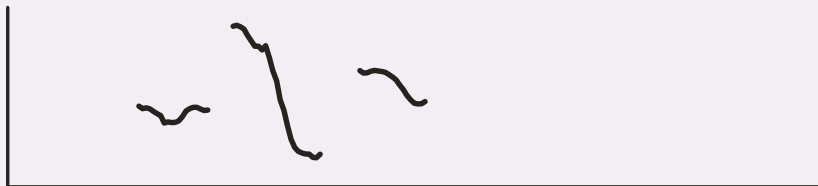
The day and time are chosen, but the meeting place is open.

INTENTION

Ask the friend to choose a meeting place.

PROSODY

Give 哪儿 the focus and keep the question relaxed.



我们去哪儿见？

Wǒmen qù nǎr jiàn?

Where should we meet?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You choose the café as an easy place to find each other before the movie.

INTENTION

Set the café entrance as the meeting point.

PROSODY

Keep 咖啡店门口 connected and soften the suggestion with 吧.



我们在咖啡店门口见吧。

Wǒmen zài kāfēidiàn ménkǒu jiàn ba.

Let's meet outside the café.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You want to sit and talk before the movie, so you check whether the café has seats.

INTENTION

Check whether the café can accommodate you.

PROSODY

Keep 那家咖啡店 together; ask simply without forcing a rise.



那家咖啡店有座位吗？

Nà jiā kāfēidiàn yǒu zuòwèi ma?

Does that café have seats?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

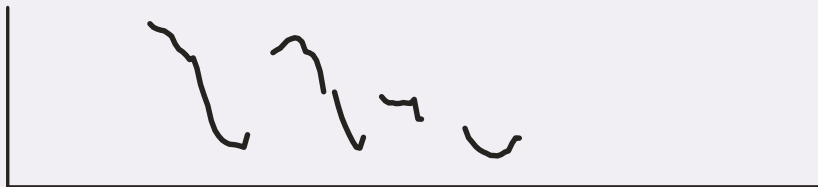
Neither person has suggested a place yet, so you ask for a preference.

INTENTION

Invite the friend to choose a convenient location.

PROSODY

Keep 哪儿 clear and give 比较好 a soft, open finish.



在哪儿见比较好？

Zài nǎr jiàn bǐjiào hǎo?

Where would be a good place to meet?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

Your friend suggests a café, and you check whether it is convenient for them.

INTENTION

Check the distance from the friend's location.

PROSODY

Keep 离你 together; use a light yes/no contour.



那家店离你近吗？

Nà jiā diàn lí nǐ jìn ma?

Is that place near you?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

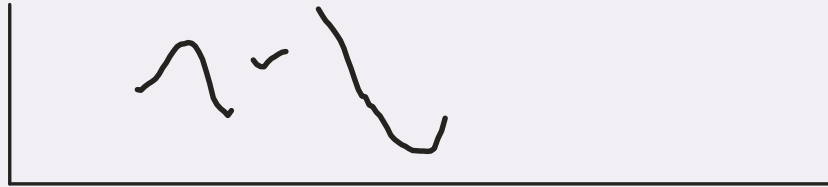
You answer that the café your friend suggested is nearby.

INTENTION

Confirm that the place is convenient for you.

PROSODY

Keep 不远 reassuring and finish simply.



离我家不远。

Lí wǒ jiā bù yuǎn.

It's not far from my place.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You suggest a relaxed stop before the movie.

INTENTION

Set the order of the outing activities.

PROSODY

Pause lightly after 咖啡; make 先 and 再 easy to follow.



我们先喝咖啡，再去看电影。

Wǒmen xiān hē kāfēi, zài qù kàn diànyǐng.

Let's get coffee first, then go see the movie.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

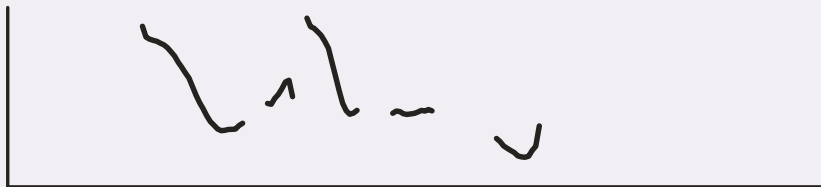
You need to check the start time before choosing when to meet.

INTENTION

Ask for the movie start time.

PROSODY

Give 几点 a clear focus and let the question fall naturally.



电影几点开始？

Diànyǐng jǐ diǎn kāishǐ?

What time does the movie start?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

The place is agreed, and you want to confirm the exact time there.

INTENTION

Ask for a precise meeting time and place.

PROSODY

Keep 几点 and 门口 distinct; use a natural open question.



我们几点在门口见？

Wǒmen jǐ diǎn zài ménkǒu jiàn?

What time should we meet at the entrance?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

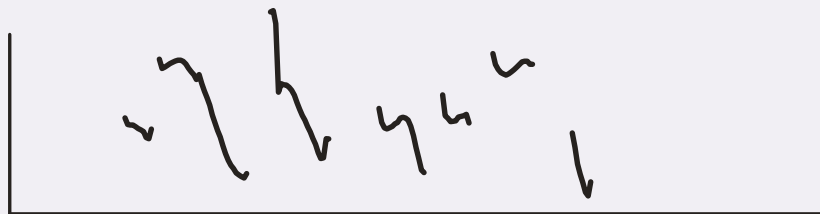
You agree to message your friend once you arrive at the meeting place.

INTENTION

Promise an arrival message.

PROSODY

Keep 到了以后 together; finish with a clear, calm promise.



我到了以后给你发消息。

Wǒ dào le yǐhòu gěi nǐ fā xiāoxi.

I'll message you when I get there.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

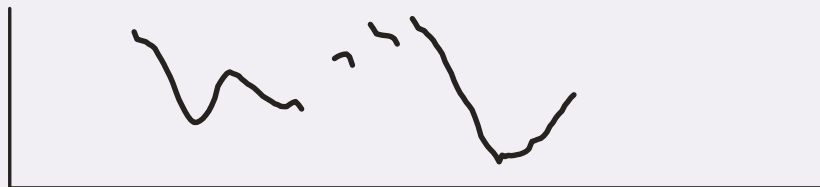
You plan to meet for coffee first and want to know whether the cinema is nearby.

INTENTION

Check the distance between the café and cinema.

PROSODY

Keep 离咖啡店 together; use a light yes/no contour.



电影院离咖啡店远吗？

Diànyǐngyuàn lí kāfēidiàn yuǎn ma?

Is the movie theater far from the café?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

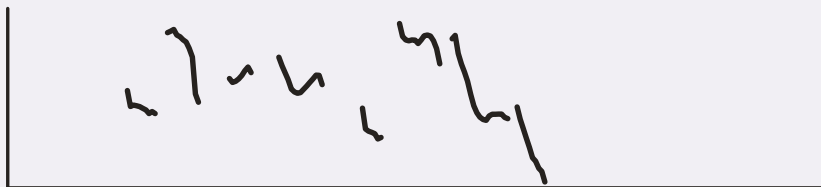
You expect to reach the meeting place before your friend.

INTENTION

Set an early arrival expectation.

PROSODY

Give 提前十分钟 a clear but light focus.



我会提前十分钟到。

Wǒ huì tíqián shí fēnzhōng dào.

I'll get there ten minutes early.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You are nearby and suggest walking together to the planned activity.

INTENTION

Suggest going to the venue together on foot.

PROSODY

Give 一起 a friendly feel; settle the suggestion with 吧.



我们一起走过去吧。

Wǒmen yìqǐ zǒu guòqù ba.

Let's walk over together.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You explain why the café is easy to reach by transit.

INTENTION

Reassure your friend that the location is convenient.

PROSODY

Keep 离车站 together and emphasize 近 lightly.



咖啡店就在车站旁边。

Kāfēidiàn jiù zài chēzhàn pángbiān.

The café is right next to the station.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

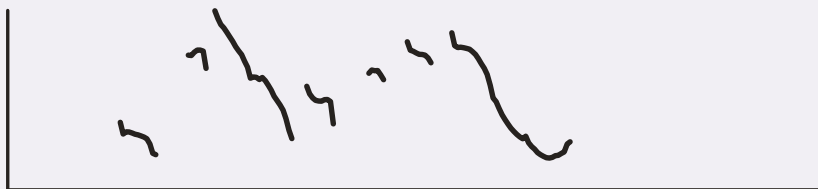
You name a neighborhood café and check whether your friend knows it.

INTENTION

Make sure the friend recognizes the suggested place.

PROSODY

Keep 那家咖啡店 together; use a gentle confirmation contour.



你知道那家咖啡店吗？

Nǐ zhīdào nà jiā kāfēidiàn ma?

Do you know that café?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

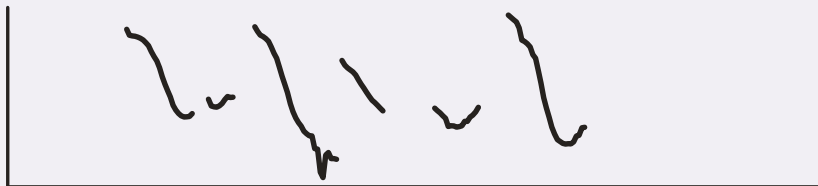
The movie is part of the plan, and you ask about what to do afterward.

INTENTION

Open the choice of a next activity after the film.

PROSODY

Keep 电影结束以后 together; make 哪儿 an open, easy question.



电影结束以后我们去哪儿？

Diànyǐng jiéshù yǐhòu wǒmen qù nǎr?

Where should we go after the movie?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

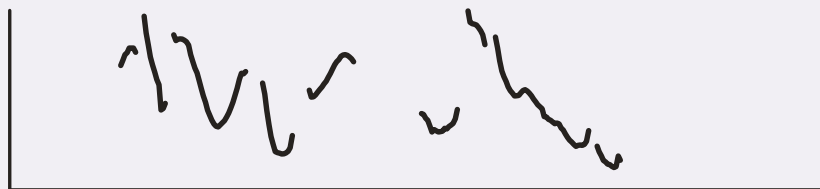
You anticipate that the café may be crowded and agree on a backup meeting spot.

INTENTION

Set a simple fallback place to wait.

PROSODY

Pause briefly after 人很多; make 就在外面 clear.



如果店里人很多，我们就在外面等。

Rúguǒ diànlǐ rén hěn duō, wǒmen jiù zài wàimiàn děng.

If it's crowded inside, we'll wait outside.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

Your friend likes the idea of dinner after the film.

INTENTION

Confirm dinner as the next activity.

PROSODY

Give 看完电影 a light sequencing emphasis; end warmly.



我们看完电影去吃饭吧。

Wǒmen kàn wán diànyǐng qù chīfàn ba.

Let's get something to eat after the movie.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

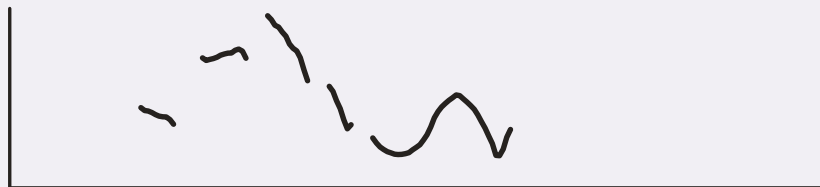
You arrive at the café first and tell your friend where you will be.

INTENTION

Say you will wait inside the café.

PROSODY

Give 先 a small sequencing emphasis and keep the tone welcoming.



我先进去等你。

Wǒ xiān jìnqù děng nǐ.

I'll go in and wait for you.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

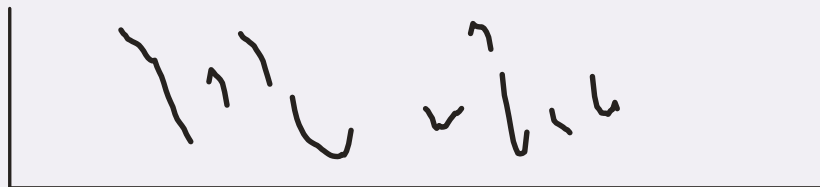
You are inside the café and want to order after your friend arrives.

INTENTION

Coordinate the friend's arrival and ordering together.

PROSODY

Pause after 告诉我; let 再 mark the next step.



到了以后告诉我，我们再点咖啡。

Dào le yǐhòu gàosu wǒ, wǒmen zài diǎn kāfēi.

Let me know when you arrive, then we'll order coffee.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SECTION FOCUS

Explain a change and
respond kindly.

SITUATION

The plan is set for Sunday, but an unexpected responsibility conflicts with it.

INTENTION

Explain why the original Sunday plan must change.

PROSODY

Pause after 不好意思; keep 这个星期天 clear and calm.



不好意思，这个星期天我临时有事。

Bù hǎoyìsi, zhège xīngqītiān wǒ línshí yǒu shì.

Sorry, something came up this Sunday.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

After hearing about the conflict, you ask when your friend could meet instead.

INTENTION

Find an alternative time that works for the friend.

PROSODY

Give 什么时候 a light focus and keep the question cooperative.



你大概什么时候有空？

Nǐ dàgài shénme shíhou yǒu kòng?

When do you think you'll be free?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

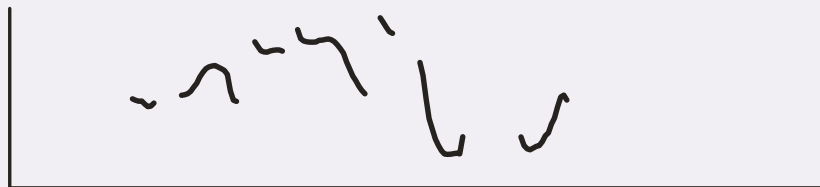
You explain why you cannot leave at the original meeting time.

INTENTION

Give a concrete estimate for the delay.

PROSODY

Keep 一个小时 clear and matter-of-fact.



我还要加班一个小时。

Wǒ hái yào jiābān yí ge xiǎoshí.

I have to work overtime for another hour.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

Your friend can still meet after work, so you suggest a small delay.

INTENTION

Move the meeting later without changing the day.

PROSODY

Let 那 signal a response and soften the suggestion with 吧.



那我们晚一点见吧。

Nà wǒmen wǎn yìdiǎn jiàn ba.

Then let's meet a little later.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

Your friend worries that the delay will inconvenience you.

INTENTION

Reassure your friend that the later time is fine.

PROSODY

Answer warmly with 可以, then make 不着急 gentle.



可以，我们不着急。

Kěyǐ, wǒmen bù zháojí.

Sure, there's no rush.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

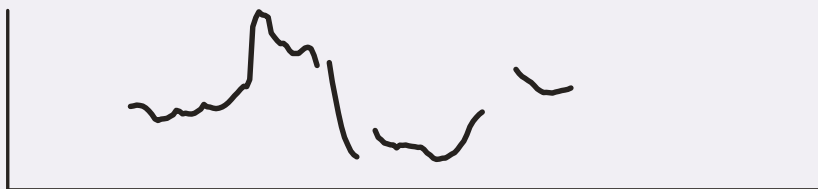
The conflict cannot be resolved today, so you ask about tomorrow instead.

INTENTION

Request a new day for the plan.

PROSODY

Keep 能不能 balanced and give 明天 a clear focus.



我们能不能改到明天？

Wǒmen néng bu néng gǎi dào míngtiān?

Could we move it to tomorrow?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

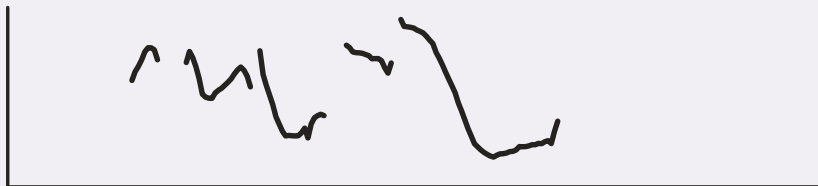
Traffic is slow, and the movie is about to start.

INTENTION

Warn your friend that the planned movie may no longer work.

PROSODY

Keep 可能 tentative; let 赶不上 carry the concern.



我可能赶不上电影了。

Wǒ kěnéng gǎn bu shàng diànyǐng le.

I might not make it to the movie.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

After checking alternatives, you offer next Saturday afternoon as a replacement.

INTENTION

Confirm an available replacement day and time.

PROSODY

Keep 下星期六下午 connected and make 有空 clear.



我下星期六下午有空。

Wǒ xià xīngqīliù xiàwǔ yǒu kòng.

I'm free next Saturday afternoon.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

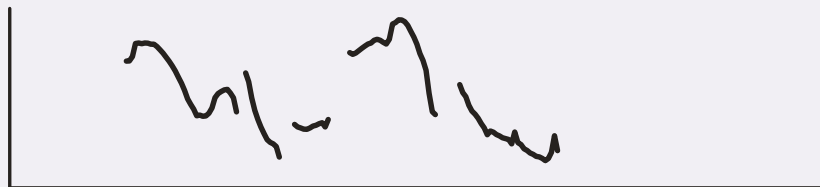
Your friend agrees that Saturday is available after the original time falls through.

INTENTION

Set Saturday as the replacement day.

PROSODY

Let 那 mark the solution; emphasize 周六 lightly and end warmly.



那我们改到周六见吧。

Nà wǒmen gǎi dào zhōuliù jiàn ba.

Then let's meet on Saturday instead.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

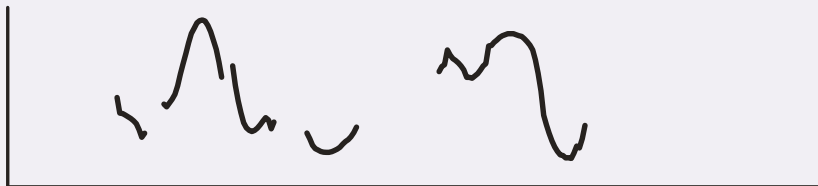
Your friend is hurrying because they think you are waiting.

INTENTION

Reassure the friend that they can come safely and calmly.

PROSODY

Keep 不用着急 soothing; let 慢慢来 fall gently.



你不用着急，慢慢来。

Nǐ bú yòng zháojí, mànman lái.

No need to rush; take your time.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

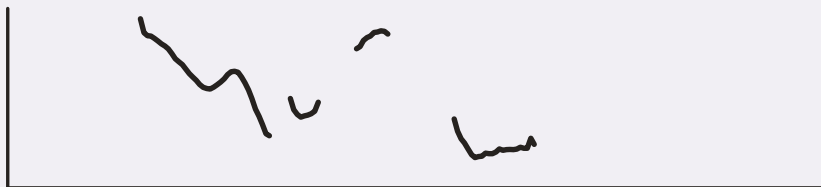
The delay is long enough that the movie has begun.

INTENTION

Explain why the original movie plan may no longer work.

PROSODY

Give 已经 a modest emphasis and finish with a settled fall.



电影已经开始了。

Diànyǐng yǐjīng kāishǐ le.

The movie has already started.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

The movie start is too soon, so you suggest changing the order of the outing.

INTENTION

Offer dinner as a replacement first activity.

PROSODY

Keep 要不 conversational and give 先 a small focus.



要不我们先吃饭？

Yàobù wǒmen xiān chīfàn?

How about we eat first?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

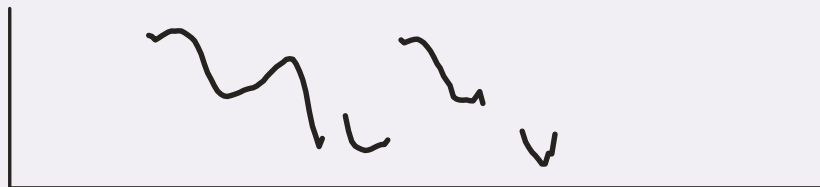
A friend suggests meeting tonight, but you have another commitment.

INTENTION

Explain that tonight does not work for you.

PROSODY

Keep 今晚 clear and state the conflict calmly.



今晚我有别的安排。

Jīnwǎn wǒ yǒu bié de ānpái.

I have other plans tonight.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

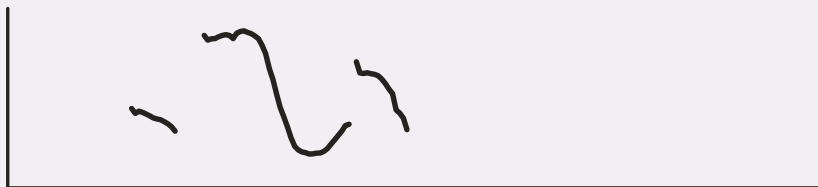
Your friend has to handle an urgent task instead of meeting.

INTENTION

Release the friend from the plan without pressure.

PROSODY

Give 先 a kind emphasis; keep 吧 soft and understanding.



你先忙吧。

Nǐ xiān máng ba.

Go ahead and take care of what you need to.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

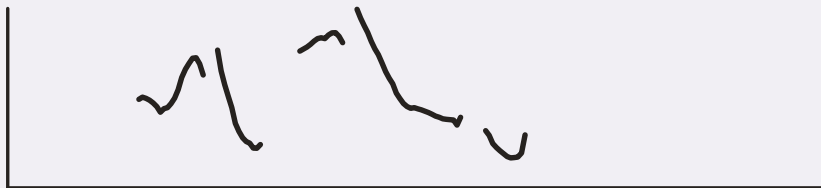
The conflict cannot be solved today, so you leave the invitation open.

INTENTION

Suggest rescheduling for another day.

PROSODY

Keep 改天 clear and end with an easy, open 吧.



我们改天再约吧。

Wǒmen gǎitiān zài yuē ba.

Let's plan for another day.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You arrive after the agreed time and greet the friend.

INTENTION

Acknowledge that you arrived late.

PROSODY

Pause after 不好意思; keep the apology sincere and brief.



不好意思，我来晚了。

Bù hǎoyìsi, wǒ lái wǎn le.

Sorry I'm late.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

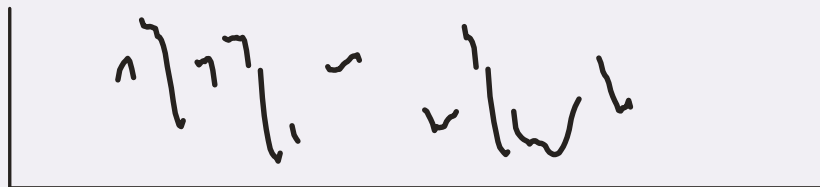
Your friend may be tied up, and tomorrow is available as a replacement.

INTENTION

Offer a clear next-day alternative if today fails.

PROSODY

Pause briefly after 走不开; make 改到明天 reassuring.



如果你今天走不开，我们就改到明天。

Rúguǒ nǐ jīntiān zǒu bu kāi, wǒmen jiù gǎi dào míngtiān.

If you can't get away today, we'll move it to tomorrow.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

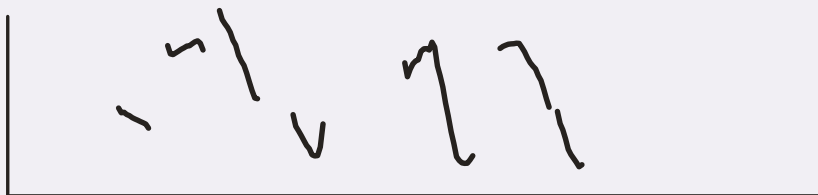
Your friend arrives first at the venue while you are close behind.

INTENTION

Tell the friend to go inside while you finish getting there.

PROSODY

Pause lightly after 进去; keep 马上到 reassuring.



你先进去，我马上到。

Nǐ xiān jìnqù, wǒ mǎshàng dào.

Go in first. I'll be there soon.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

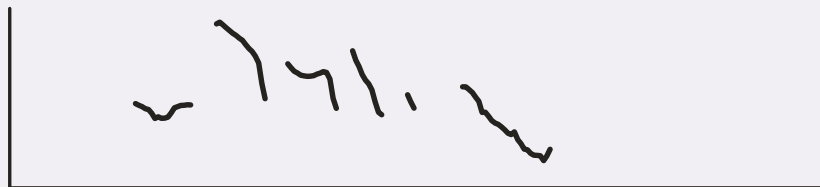
The movie cannot happen today, and next week has an open evening.

INTENTION

Suggest a specific week for the postponed activity.

PROSODY

Give 下周 a light focus and keep the suggestion easy.



我们下周再去看吧。

Wǒmen xià zhōu zài qù kàn ba.

Let's go see it next week instead.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

The delay is too long, so you offer postponing the movie without canceling the friendship plan.

INTENTION

Keep the activity open for another day.

PROSODY

Pause after 看; let 也行 sound relaxed rather than disappointed.



要是电影来不及看，我们下次再去也行。

Yàoshi diànyǐng lái bu jí kàn, wǒmen xià cì zài qù yě xíng.

If we can't make the movie, we can go another time.

Slow

Natural

Expressive



SECTION FOCUS

**Reschedule and confirm
the new plan.**

SITUATION

You accept Saturday and confirm the time of day.

INTENTION

Set Saturday afternoon as the replacement time.

PROSODY

Let 好 acknowledge the suggestion; give 周六下午 a clear focus.



好，那就周六下午吧。

Hǎo, nà jiù zhōuliù xiàwǔ ba.

Okay, then let's make it Saturday afternoon.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You check that the Saturday plan fits your friend's schedule.

INTENTION

Confirm availability for Saturday afternoon.

PROSODY

Keep 星期六下午 together and use a natural check-in contour.



星期六下午你方便吗？

Xīngqīliù xiàwǔ nǐ fāngbiàn ma?

Does Saturday afternoon work for you?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

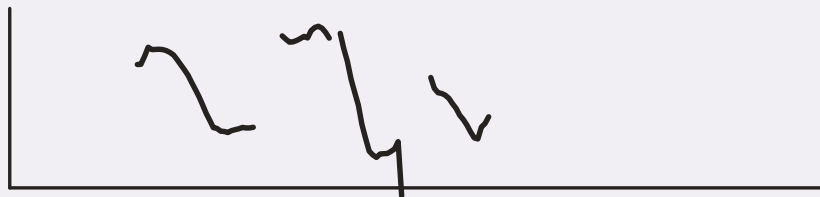
You agree to Saturday afternoon and settle on the exact meeting time.

INTENTION

Confirm three o'clock as the new meeting time.

PROSODY

Let 那 signal the settled choice; make 三点 easy to hear.



那我们三点见。

Nà wǒmen sān diǎn jiàn.

Then we'll meet at three.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

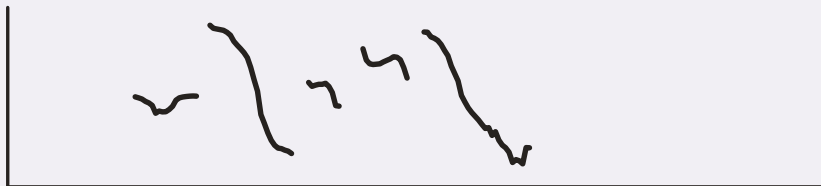
You have met at the same café before and suggest using it again.

INTENTION

Reuse a familiar meeting place.

PROSODY

Give 老地方 a friendly familiarity and soften with 吧.



我们在老地方见吧。

Wǒmen zài lǎo dìfang jiàn ba.

Let's meet at our usual place.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

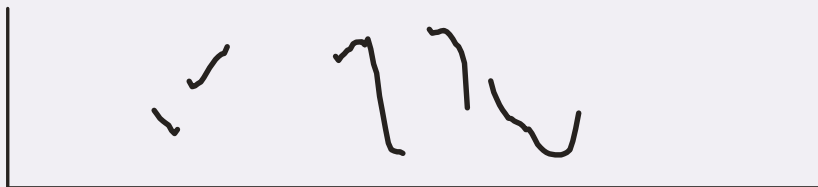
You have confirmed the replacement time and are ready to leave.

INTENTION

Confirm and say you are leaving now.

PROSODY

Keep 好的 light; let 马上出门 sound prompt but calm.



好的，我马上出门。

Hǎo de, wǒ mǎshàng chūmén.

Okay, I'm heading out now.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You arrive at the agreed meeting point and let your friend know.

INTENTION

Report that you have reached the entrance.

PROSODY

Give 我已经 to a clear focus and finish naturally.



我已经到门口了。

Wǒ yǐjīng dào ménkǒu le.

I'm already at the entrance.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

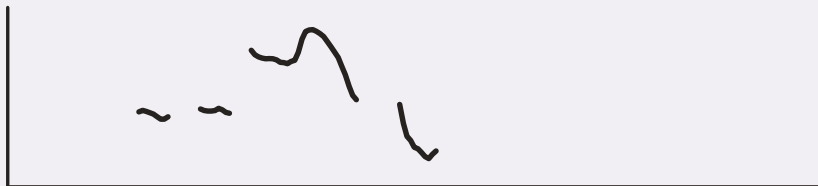
Your friend asks where you are after the new meeting time.

INTENTION

Update the friend that you are traveling there.

PROSODY

Keep 还在 connected and reassuring; avoid sounding annoyed.



我还在路上。

Wǒ hái zài lùshang.

I'm still on my way.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You are near the café and check whether your friend has arrived too.

INTENTION

Check the friend's arrival status.

PROSODY

Keep it brief and casual, with a natural confirmation contour.



你到了吗？

Nǐ dào le ma?

Are you there yet?

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

Your friend is close to the meeting place but not there yet.

INTENTION

Ask the friend to wait briefly while you arrive.

PROSODY

Pause lightly after 快到了; keep the request friendly.



我快到了，再等我一下。

Wǒ kuài dào le, zài děng wǒ yíxià.

I'm almost there. Just give me another minute.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

Your friend says they are still on the way, and you offer to wait inside.

INTENTION

Tell the friend where you will wait.

PROSODY

Let 那 respond to the update; make 店里 clear and reassuring.



那我们在店里等你。

Nà wǒmen zài diànlǐ děng nǐ.

Then we'll wait for you inside.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

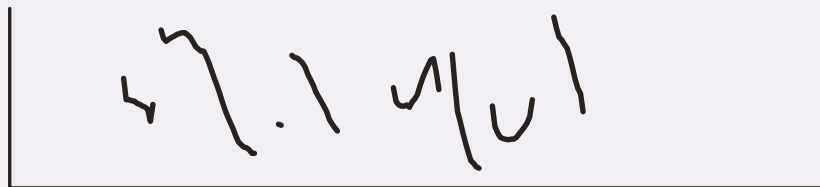
You may not see your friend right away at the busy entrance.

INTENTION

Promise to call after arrival.

PROSODY

Keep 到了以后 together; finish with a calm promise.



我到了以后给你打电话。

Wǒ dào le yǐhòu gěi nǐ dǎ diànhuà.

I'll call you when I get there.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

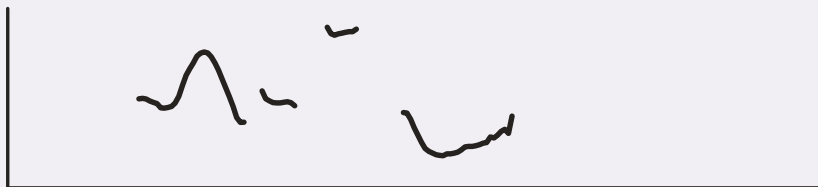
Both friends have agreed on the new time and place.

INTENTION

Confirm that the plan is settled.

PROSODY

Give 说好了 gentle emphasis and land with certainty.



我们已经说好了。

Wǒmen yǐjīng shuō hǎo le.

We've got it all set.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

After a successful outing, you suggest having a meal together next time.

INTENTION

Keep a future invitation open.

PROSODY

Warmly emphasize 下次; keep the offer casual.



下次我请你吃饭。

Xià cì wǒ qǐng nǐ chīfàn.

I'll treat you to dinner next time.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

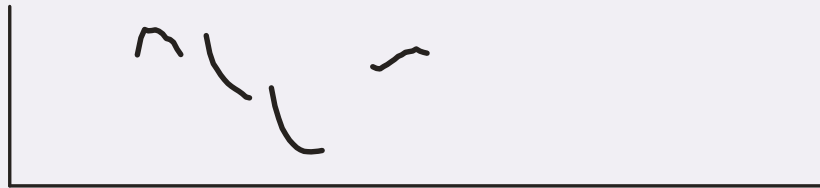
Your friend leaves after the rescheduled meet-up.

INTENTION

Close the conversation with a caring goodbye.

PROSODY

Say it gently and naturally, without adding weight.



路上小心。

Lùshang xiǎoxīn.

Get home safely.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

Your friend is heading home late after the outing.

INTENTION

Ask the friend to let you know they arrived safely.

PROSODY

Keep 到家 connected; make the request caring, not commanding.



到家给我发个消息。

Dào jiā gěi wǒ fā ge xiāoxi.

Text me when you get home.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

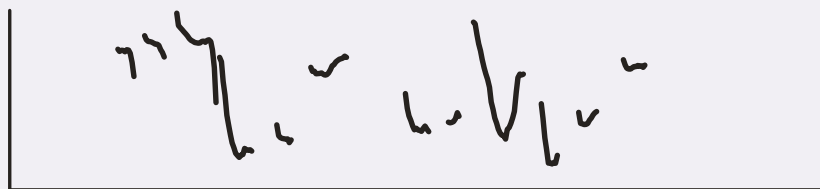
After the outing, you reflect that the change did not spoil the day.

INTENTION

End on the positive result despite the schedule change.

PROSODY

Pause lightly after 时间; give
还是玩得很开心 a warm finish.



今天虽然改了时间，我们还是玩得很开心。

Jīntiān suīrán gǎi le shíjiān, wǒmen háishi wán de hěn kāixīn.

Even though we changed the time today, we still had a great time.

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

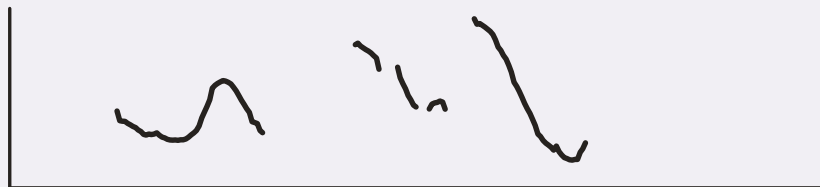
Your friend arrives after the schedule change, and you greet them.

INTENTION

Welcome the friend and check that the trip went smoothly.

PROSODY

Give 你来了 a warm lift, then ask the question naturally.



你来了，路上还顺利吗？

Nǐ lái le, lùshang hái shùnlì ma?

You made it! Was everything okay on the way here?

Slow

Natural

Expressive



SITUATION

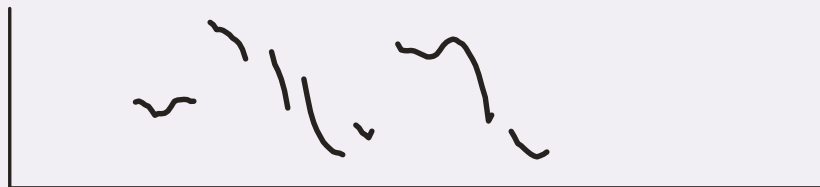
You meet outside the café and are ready to go inside.

INTENTION

Move the plan from meeting to the activity.

PROSODY

Keep 找个座位 connected; end with a relaxed 吧.



我们进去找个座位吧。

Wǒmen jìnqù zhǎo ge zuòwèi ba.

Let's go in and find a seat.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

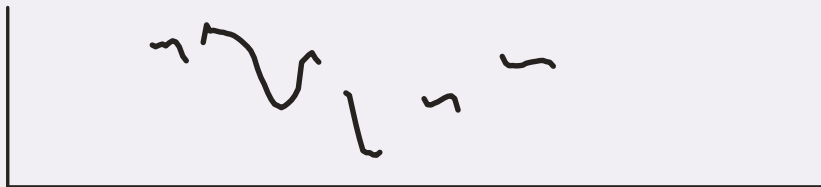
The outing is over, and you say you enjoyed spending time together.

INTENTION

Close the meet-up on a positive note.

PROSODY

Give 开心 warmth, with a natural falling finish.



今天玩得很开心。

Jīntiān wán de hěn kāixīn.

I had a great time today.

Slow

Natural

Expressive



Hear the English meaning, then the Chinese versions; use the video to repeat.

SITUATION

You agree to plan the next outing earlier so neither person has to rush.

INTENTION

Suggest confirming the time sooner next time.

PROSODY

Give 早点儿 a light focus; keep the suggestion collaborative.



下次我们早点儿把时间定下来吧。

Xià cì wǒmen zǎodiǎnr bǎ shíjiān dìng xiàlai ba.

Next time, let's settle on a time sooner.

Slow

Natural

Expressive

